

# Livro de Apoio aos Necessitados de Assistência em

## Caso de Desastres da Cidade de Nantan

### Informativo para Solicitação de Registro

A Cidade de Nantan implementou o “Sistema de Registro dos Necessitados de Assistência em Caso de Desastres da Cidade de Nantan” para que pessoas inseguras em se refugiar por conta própria no momento de desastres (idosos ou deficientes etc.) possam receber apoio com rapidez dentro de sua comunidade na ocasião dos desastres.

Este sistema tem como objetivo a cidade e as organizações relacionadas obterem informações dos necessitados de assistência com antecedência, para desenvolverem um sistema de apoio para que os mesmos possam viver com tranquilidade dentro da comunidade. E as informações registradas também serão usadas para atividades diárias de observação. Pedimos às pessoas que desejarem se registrar, para efetuarem a solicitação.

#### 1. Pessoas-alvo do registro

Pessoas que vivem em suas residências e se enquadram nos critérios de ① a ⑧ abaixo:

- ① Portadores da caderneta de deficiência física grau 1 ou 2
- ② Portadores da caderneta de deficiência intelectual A
- ③ Portadores da caderneta de saúde e bem-estar para deficientes mentais grau 1
- ④ Pessoas que vivem em suas residências e foram certificadas com necessidade de cuidado nível 3 ou acima pelo Seguro de Cuidado e Tratamento a Idosos
- ⑤ Família de uma única pessoa com 65 anos ou mais
- ⑥ Família constituída somente por pessoas (2 pessoas ou mais) de 75 anos ou mais
- ⑦ Pessoas submetidas a hemodiálise
- ⑧ Outras pessoas que possam necessitar de apoio (estrangeiros que não entendem japonês etc.)

#### 2. Instituições ou organizações para onde serão fornecidas as informações

- Cidade de Nantan (Sala de Gestão de Risco, Divisão de Assuntos Gerais das sucursais, Divisão de Bem-Estar Social, Divisão de Bem-Estar do Idoso, Divisão de Saúde e Tratamento Médico)
- Corpo de Bombeiros de Sonobe do Sindicato de Corpo de Bombeiros da Área Ampla de Kyoto Chubu (inclui sucursais)
- Grupo de Bombeiros Voluntários de Nantan (incluso sub-grupos)
- Delegacia de Polícia de Nantan da Província de Kyoto
- Conselho de Bem-Estar Social de Nantan (incluso escritórios)
- Membros Encarregados de Bem-Estar Social e Membros Encarregados Infantis de Nantan
- Distritos autônomos da região em que reside

#### 3. Como efetuar a solicitação de registro

Aqueles que desejam se registrar devem solicitar o registro mediante “formulário de registro” em anexo.

De acordo com a Portaria de Proteção de Informações Pessoais, é necessário que haja consentimento da própria pessoa ou da família para o fornecimento de informações a cada uma das organizações relacionadas; portanto, pedimos que assine para o consentimento.

Além disso, é necessário registrar os apoiadores da comunidade; portanto, pedimos que obtenha previamente o consentimento daqueles que moram na mesma comunidade.

#### **Contato/ Solicitação**

Prefeitura de Nantan, Divisão de Consulta sobre Bem-Estar ☎ 0771-68-0023

- No caso de dificuldades na solicitação por não entenderem o idioma, consulte abaixo à “Associação Internacional de Nantan” que prestará ajuda na solicitação.  
Associação Internacional de Nantan ☎ 0771-63-1840